



Autentiškas vertimas  
Vyriausybės kanceliarijos  
Administravimo departamentas  
2020 11 05

Vyriausybės posėdžio  
organizavimo skyriaus  
Vyriausioji sekretorė  
V. Butkevičienė

Švedijos Vyriausybės institucijos  
Užsienio reikalų ministerija

Švedijos užsienio reikalų ministerija reiškia savo pagarbą Lietuvos Respublikos ambasada ir turi garbės pasiūlyti sudaryti tokį susitarimą.

**Švedijos Vyriausybės ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės susitarimas dėl Švedijos Karalystės Vyriausybės ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės susitarimo dėl investicijų skatinimo ir abipusės apsaugos nutraukimo (toliau – Susitarimas)**

1. Švedijos Karalystės Vyriausybės ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės susitarimas dėl investicijų skatinimo ir abipusės apsaugos, pasirašytas Stokholme 1992 m. kovo 17 d. (toliau – Susitarimas dėl investicijų apsaugos), yra nutraukiamas.

2. Patikslinama, kad Susitarimo Susitariančiosios Šalys susitaria, kad Susitarimo dėl investicijų apsaugos 10 straipsnio 3 dalies, kuria pratęsiama investicijų, atliktų iki nutraukimo datos, apsauga, galiojimas nutraukiamas ir ji neturi jokio teisinio poveikio nuo šio Susitarimo įsigaliojimo.

Užsienio reikalų ministerija siūlo, kad tuo atveju, jei Lietuvos Respublikos Vyriausybė sutinka su pirmiau minėtu pasiūlymu, ši nota kartu su Lietuvos Respublikos Vyriausybės atsakomąja nota sudaro Susitarimą.

Susitarimas įsigalioja praėjus 30 dienų nuo dienos, kurią buvo gautas Lietuvos pusės pranešimas apie jos vidaus teisinių procedūrų, reikalingų Susitarimui įsigalioti, baigimą.

Švedijos užsienio reikalų ministerija naudojasi proga dar kartą išreikšti savo aukščiausią pagarbą Lietuvos Respublikos ambasada.

2020 m. birželio 18 d., Stokholmas

Lietuvos Respublikos ambasada  
Stokholmas